



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 June 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Семнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Аргентина, Австралия*, Австрия*, Армения*, Бельгия, Босния и Герцеговина*, Венгрия, Гватемала, Германия*, Греция*, Дания*, Израиль*, Ирландия*, Италия*, Канада*, Кипр*, Коста-Рика*, Кот-д'Ивуар*, Латвия*, Ливан*, Литва*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Мальдивские Острова, Мексика, Нидерланды*, Новая Зеландия*, Норвегия, Панама*, Перу*, Польша, Португалия*, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния*, Сербия*, Словакия, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция*, Украина, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Чешская Республика*, Чили, Швейцария, Швеция*, Эстония*: проект резолюции

17/...

Мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов

Совет по правам человека,

руководствуясь положениями статей 7, 8, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и статей 2, 4, 9, 14 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также учитывая Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на Основные принципы независимости судебных органов, Основные принципы, касающиеся роли юристов, Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, и Бангалорские принципы поведения судей,

будучи убежден в том, что независимая и беспристрастная судебная власть, независимость юристов и целостность судебной системы являются основными предпосылками обеспечения защиты прав человека и отсутствия дискриминации при отправлении правосудия,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи о независимости судебной власти и целостности судебной системы,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, резолюции 8/6 от 18 июня 2008 года, 12/3 от 1 октября 2009 года, 13/19 от 26 марта 2010 года и 15/3 от 29 сентября 2010 года,

признавая важное значение обеспечения того, чтобы Специальный докладчик мог тесно сотрудничать, в рамках своего мандата, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в области консультативного обслуживания и технического сотрудничества, с целью способствовать обеспечению независимости судей и адвокатов,

признавая важное значение коллегий адвокатов и профессиональных ассоциаций судей и неправительственных организаций в защите принципов независимости судей и адвокатов,

отмечая с беспокойством участвовавшие посягательства на независимость судей, адвокатов и других судебных работников,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *благодарит* Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов за большую работу, проведенную в рамках выполнения ее мандата;

2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика на три года и просит Специального докладчика:

a) расследовать любые представленные ему/ей существенные утверждения и сообщать о своих выводах и рекомендациях по ним;

b) выявлять и фиксировать не только посягательства на независимость судей, адвокатов и других судебных работников, но и прогресс, достигнутый в деле защиты и укрепления их независимости, и формулировать конкретные рекомендации, включая оказание консультативных услуг или технической помощи по просьбе заинтересованного государства;

c) определять пути и средства совершенствования судебной системы и формулировать с этой целью конкретные рекомендации;

d) изучать для последующего внесения предложений важные и тематические принципиальные вопросы в целях защиты и укрепления независимости судей и адвокатов и других судебных работников;

e) учитывать гендерную проблематику в своей работе;

f) продолжать тесно сотрудничать, избегая при этом дублирования усилий, с соответствующими органами, мандатами и механизмами Организации Объединенных Наций, а также с региональными организациями;

g) представлять регулярные доклады Совету по правам человека в соответствии с его программой работы и ежегодно – Генеральной Ассамблее;

3. *настоятельно призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в выполнении поставленных

перед ним/ней задач, предоставлять ему/ей всю информацию и без необоснованных задержек отвечать на сообщения, направляемые им Специальным докладчиком;

4. *призывает* правительства серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран и настоятельно призывает их вступать в конструктивный диалог со Специальным докладчиком по вопросам принятия последующих мер и осуществления его/ее рекомендаций, с тем чтобы предоставить ему/ей возможность еще более эффективно выполнять свой мандат;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь для эффективного выполнения его/ее мандата;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.
